

Компонент ОПОП **40.04.01 Юриспруденция**
Направленность (профиль) Юридическая деятельность в органах государственной и муниципальной власти

К.М.02.02
шифр дисциплины

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Дисциплины
(модуля)

Иностранный язык и основы перевода иностранных текстов

Разработчик (и):
Саватеева О.В.,
Зав. кафедрой ФМККиЖ
должность
к.ф.н., доцент
ученая степень,
звание

Утверждено на заседании кафедры
Филологии, МКК и журналистики
наименование кафедры

протокол № 6 от 21.03.2024

Заведующий кафедрой



подпись

Саватеева О.В
ФИО

Мурманск
2024

Пояснительная записка

Объем дисциплины 3 з.е.

1. Результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с индикаторами достижения компетенций, установленными образовательной программой

Компетенции	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения по дисциплине (модулю)
<p>УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p> <p>УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p> <p>ПК-2 Способен осуществлять и вести правовой мониторинг для выявления проблем в юридическом сопровождении социально-политического и экономического развития общества</p> <p>ПК-3 Способен использовать вспомогательную деятельность по</p>	<p>4.1 Устанавливает и развивает профессиональные контакты в соответствии с потребностями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия</p> <p>4.2 Осуществляет составление и корректный перевод академических и профессиональных текстов с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный</p> <p>4.3 Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные, выбирая наиболее подходящий формат</p> <p>4.4 Аргументированно и конструктивно отстаивает свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке Российской Федерации, в том числе на иностранном языке (-ах)</p> <p>5.1 Анализирует важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития; обосновывает актуальность их использования при социальном и профессиональном взаимодействии</p> <p>5.2 Выстраивает социальное профессиональное взаимодействие с учетом особенностей основных форм научного и религиозного сознания, деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп</p> <p>5.3 Обеспечивает создание поликультурной среды взаимодействия в коллективе при выполнении профессиональных задач</p> <p>2.1 Дает квалифицированные юридические толкования нормативно-правовых актов в сферах юридической деятельности</p> <p>2.2 Участвует в нормотворческом процессе с целью решения актуальных проблем права в социальных, экономических и политических сферах</p> <p>2.3 Проводит юридическую экспертизу проектов нормативных правовых актов</p> <p>3.1 Применяет нормативные правовые акты по правовому сопровождению в публично-правовой сфере</p> <p>3.2 Дает квалифицированные юридические заключения и</p>	<p>Знать: - грамматическую и лексическую структуру английского языка в объеме, необходимом для академического и профессионального взаимодействия.</p> <p>Уметь: применять английский язык для академического и профессионального взаимодействия.</p> <p>Владеть: навыками выражения своих мыслей и мнения для академического и профессионального взаимодействия на английском языке.</p>

правовому сопровождению и контролю в соответствии с деятельностью организации требованиям действующего законодательства Российской Федерации	консультации в конкретных сферах юридической деятельности 3.3 Содействует пресечению коррупционного поведения, осуществляет предупреждение правонарушений, выявляет и устраняет причины и условия, способствующие их совершению	
--	--	--

2. Содержание дисциплины (модуля)

Part 1. Preliminary sections of an Experimental research paper.

Title. Abstract.

Part 2. Major sections of an experimental Research paper

Introduction. Methods and Materials. Results and Discussion. Conclusion.

Part 3. Supporting sections of an experimental Research paper.

References. Useful tips from scientific style.

3. Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины (модуля)

- мультимедийные презентационные материалы по дисциплине (модулю) представлены в электронном курсе в ЭИОС МАУ;
- методические указания к выполнению практических работ представлены в электронном курсе в ЭИОС МАУ;
- методические материалы для обучающихся по освоению дисциплины (модуля) представлены на официальном сайте МАУ в разделе «Информация по образовательным программам, в том числе адаптированным».

4. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Является отдельным компонентом образовательной программы, разработан в форме отдельного документа, включает в себя:

- перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины (модуля);
- задания текущего контроля;
- задания промежуточной аттестации;
- задания внутренней оценки качества образования.

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы (печатные издания, электронные учебные издания и (или) ресурсы электронно-библиотечных систем)

Основная литература:

1. Никульшина, Н.Л. Учись писать научные статьи на английском языке : учебное пособие / Н.Л. Никульшина, О.А. Гливенкова, Т.В. Мордовина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Тамбовский государственный технический университет». - Тамбов : , 2012. - 172 с. : ил., табл., схем. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277911>

Дополнительная литература:

2. Спасибухова, А.Н. Деловой английский язык: для самостоятельной работы студентов

/ А.Н. Спасибухова, И.Н. Раптанова, К.В. Буркеева ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет». – Оренбург : ОГУ, 2013. – 163 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=270303>

6. Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

- 1) *Государственная система правовой информации - официальный интернет-портал правовой информации*- URL: <http://pravo.gov.ru>
- 2) *Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам»*- URL: <http://window.edu.ru>
- 3) *Справочно-правовая система. Консультант Плюс* - URL: <http://www.consultant.ru/>
- 4) ЭБС «Издательство Лань» [Электронный ресурс]: электронная библиотечная система / ООО «Издательство Лань». – Режим доступа: <https://e.lanbook.com/>;
- 5) ЭБС «Электронная библиотечная система ЮРАЙТ» [Электронный ресурс]: электронная библиотечная система / ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ». – Режим доступа: <https://biblio-online.ru/>;
- 6) ЭБС «Университетская библиотека онлайн» [Электронный ресурс]: электронно-периодическое издание; программный комплекс для организации онлайн-доступа к лицензионным материалам / ООО «НексМедиа». – Режим доступа: <https://biblioclub.ru/>.

7. Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства

- 1) Офисный пакет Microsoft Office 2007
- 2) Система оптического распознавания текста ABBYY FineReader
- 3) Adobe Reader
- 4) Mozilla FireFox
- 5) LibreOffice.org

8. Обеспечение освоения дисциплины лиц с инвалидностью и ОВЗ

Обучающиеся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ обеспечиваются печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) представлено в приложении к ОПОП «Материально-технические условия реализации образовательной программы» и включает:

- учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных программой специалитета, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения;
- помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде МАУ.

Допускается замена оборудования его виртуальными аналогами.

10. Распределение трудоемкости по видам учебной деятельности

Таблица 1 - Распределение трудоемкости

Вид учебной деятельности	Распределение трудоемкости дисциплины (модуля) по формам обучения		
	Заочная		Всего часов
	Курс/ Семестр		
	1/У	1/1	
Лекции	-	-	-
Практические занятия	4	4	8
Самостоятельная работа	32	64	96
Подготовка к промежуточной аттестации	-	4	4
Всего часов по дисциплине	36	72	108

Формы промежуточной аттестации и текущего контроля

Зачет	-	+	+
-------	---	---	---

Перечень практических занятий по формам обучения

№ п\п	Темы практических занятий
1	2
Заочная форма	
1.	Preliminary sections of an Experimental research paper
2.	Major sections of an experimental Research paper
3.	Supporting sections of an experimental Research paper